



*Ministero dell'Istruzione  
dell'Università e della Ricerca*



CONGREGAZIONE PER  
L'EDUCAZIONE CATTOLICA

VICARIATO DI ROMA  
UFFICIO PER LA PASTORALE UNIVERSITARI

## **Giubileo della Formazione superiore 2016 Iniziative del sistema dell'Alta formazione artistica, musicale e coreutica (AFAM)**

**Conservatorio di "Santa Cecilia"  
Sala Accademica, via dei Greci 18 - Roma**

**Forum dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica**  
*Forum of the higher arts and music education*

**8 settembre 2016**

"Opere" per la misericordia: ripensare le periferie umane, arte, musica ed architettura  
*"Works" for mercy: reconsidering human outskirts, arts, music and architecture*

Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca (MIUR) / Alta formazione artistica, musicale e coreutica (AFAM)

Italian Ministry for Education, University and Research / Higher arts and music education

### **A cura di/Committee:**

Claudia Boschi, Bruno Carioti, Federico Cinquepalmi, Tiziana D'Acchille,  
Leonella Grasso Caprioli, Maria Letizia Melina, Stefania Rizzardi, Maria Antonietta Scalera,

Il 2010 è stato un anno di svolta per l'umanità: infatti da tale data oltre il 50% della popolazione del pianeta vive in un ambito urbano. Si tratta purtroppo di strutture urbane diffuse, per la maggior parte a bassissima qualità abitativa e caratterizzate da forte degrado strutturale e sociale.

All'evoluzione dei sistemi urbani, sia nelle economie mature, sia nelle economie emergenti, corrisponde una insufficiente qualità delle relazioni fra le persone e delle infrastrutture sociali e culturali, ed una sostanziale perdita di ogni dimensione comunitaria.

L'accelerazione dei flussi migratori dalle campagne e dai villaggi verso le grandi concentrazioni urbane, sia interne alle diverse nazioni, sia fra nazioni e continenti, ha dimensioni finora mai sperimentate dall'umanità e rende drammatico, nella maggior parte dei casi, il cambiamento e il trasferimento in un nuovo ambiente urbano e sociale.

*2010 was a turning point for mankind: since that date over 50% of the world population lives in an urban environment. Unfortunately those urban areas are mainly slums, unhealthy urban outskirts with highly depressed social structures.*

*The evolution of urban systems, within both mature and emerging economies, is characterized by the miserable quality of their human relationships, coupled with poor infrastructure, and a substantial loss of a sense of community.*

*The dramatic increase of migratory fluxes, from country to city, as well as from region to region and continent to continent, has reached unprecedented levels. This precarious population, transplanted to different – often hostile – environments, is reaching a dramatic climax and the consequences threaten to be socially overwhelming.*



*Ministero dell'Istruzione  
dell'Università e della Ricerca*



CONGREGAZIONE PER  
L'EDUCAZIONE CATTOLICA  
VICARIATO DI ROMA  
UFFICIO PER LA PASTORALE UNIVERSITARI

### **Questioni:**

- le nuove periferie umane, intese come luoghi di emarginazione sociale, geografica ed economica, stanno divenendo la condizione umana più diffusa; tali periferie devono essere intese non solamente come “periferie urbane” tradizionalmente identificate, ma come condizioni metaforiche di persone marginalizzate;
- Alle città deve associarsi il concetto di comunità, che indica non solo condivisione di valori e di servizi pubblici, ma anche solidarietà e quindi misericordia;
- L'accelerazione del cambiamento, ovvero il passaggio da una cultura del villaggio e dell'agricoltura ad una cultura sub-urbana, comporta la necessità di valutare nuovi schemi, spazi e modalità di relazione.

### **Questions:**

- *These new urban outskirts, taken as social, geographic and economic forms of marginalization, are becoming the most common living conditions; outskirts must be understood not merely as suburbs, but as the metaphorical condition of marginalized urban-dwellers;*
- *The concept of community is a historical dimension of the city: a place for sharing not only values and public services, but also solidarity and mercy;*
- *The current breathless transformation of human societies, from rural to sub-urban, calls for new schemes and approaches to evaluate, understand and manage interpersonal interactions in physical and symbolic spaces.*

## **Programma del Forum / Forum Programme**

- ore 9:00      Registrazione / *Registration*
- ore 9:55      Introduzione musicale con la partecipazione degli studenti del Conservatorio di Musica "Santa Cecilia" di Roma/*Musical introduction with the participation of students of the "Santa Cecilia" Conservatoire in Rome*
- ore 10:00     Saluti istituzionali / *Institutional welcomes*
- Silvia Costa** (Presidente della Commissione cultura e istruzione del Parlamento Europeo / *President of the Committee on Culture and Education - European Parliament*)
- Angela D'Onghia** (Sottosegretario di Stato al Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca/*Undersecretary of State to the Ministry for Education, Universities and Research*)
- Mons. Enrico Dal Covolo** ( Rettore della Pontificia università Lateranense / *Rector of Pontifical Lateran University*)
- Marco Mancini** (Capo del Dipartimento per la Formazione superiore e per la Ricerca – Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca / *Head of Department of Higher education and Research, Italian Ministry of Education, universities and research*)



*Ministero dell'Istruzione  
dell'Università e della Ricerca*



CONGREGAZIONE PER  
L'EDUCAZIONE CATTOLICA  
VICARIATO DI ROMA  
UFFICIO PER LA PASTORALE UNIVERSITARI

ore 10.30

**1<sup>a</sup> Sessione / 1<sup>st</sup> Session**

Architettura: ripensare le periferie urbane / *Architecture: reconsidering urban outskirts*

Chair: **Alberto Ferlenga** ( Rettore università IUAV di Venezia / Rector, University IUAV of Venice)

In conversazione con / *in conversation with:*

**Francesco Dal Co** (Direttore di “Casabella” / Director of “Casabella”)

Intervengono / with:

**Solano Benitez** (Leone d'oro 2016 Biennale di Architettura di Venezia / Golden Lion 2016 Venice Biennale of Architecture)

**Annamaria Giovenale** (Presidente della Facoltà di Architettura della Sapienza università di Roma / *Dean of the Faculty of Architecture, Sapienza University of Rome*)

**Giorgio De Finis** (Antropologo, regista e fotografo / *Anthropologist, filmmaker and photographer*)

**Ángeles Albert** (Direttrice della Real Academia de Espana en Roma / *Director of the Royal Spanish Academy in Rome*)

ore 11:30

**2<sup>a</sup> Sessione / 2<sup>nd</sup> Session**

Ripensare le città: Musica e Arti performative / *Thinking over the cities: Music and performing arts*

Performance: **Muriel Mayette-Holz** (Direttrice dell'Accademia di Francia, Villa Medici / *Director of the France Academy in Rome, Villa Medici*)

Chair: **Paolo Troncon** (Presidente della Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica italiani / *President of the Conference of the Directors of the Italian Conservatoires of Music*)

Saluti / Greetings

**Mons. Vincenzo De Gregorio** (Presidente del Pontificio Istituto di Musica Sacra / *Dean of the Pontifical Institute for Sacred Music*)

**Gaston Fournier-Facio** (Direttore Artistico Teatro Regio di Torino / *Artistic Director of the Royal Theatre of Turin*)

In conversazione con / *in conversation with*

**Giorgio Battistelli** (Direttore Artistico Sinfonica e Contemporanea, Teatro dell'Opera di Roma / *Artistic Director for symphonic and contemporary music of the Opera theatre of Rome*)

**Fabio Vacchi** (Accademico di Santa Cecilia / *Member of the National Academy of St Cecilia*)

Intervengono / with

**Efva Lilja** (Direttrice artistica della “Dansehallerne” di Copenhagen / *Artistic Director of Dansehallerne of Copenhagen*)

**Frans de Ruiter** (Direttore dell'Accademia universitaria per le arti creative e



*Ministero dell'Istruzione  
dell'Università e della Ricerca*



performative, Università di Leida / *Director of Leiden University Academy of Creative and Performing Arts, Leiden*  
**David Grenier** (Direttore dell'Istituto "Magnificat" di Gerusalemme / *Director of the "Magnificat" Institute in Jerusalem*)

ore 13:00

**Pausa / Lunch Break**

ore 14:00

**3<sup>a</sup> Sessione / 3<sup>rd</sup> Session**

Arti applicate e arti visive: l'arte come Misericordia / *Applied and visual arts: art as mercy*

Introduzione musicale con la partecipazione degli studenti del Conservatorio di Musica "Santa Cecilia" di Roma / *Musical introduction with the participation of students of the "Santa Cecilia" Conservatoire in Rome*

Chair: **Giuseppe Furlanis** [arti applicate/*applied arts*] (Direttore Istituto superiore per le industrie artistiche (ISIA) / *Firenze/Director of the ISIA in Florence*)

Intervengono / *with*

**Paolo e Vittorio Taviani** (Registi / *Film directors*)

**Lorenzo Canova** (Università degli Studi del Molise / *University of Molise*)

Chair: **Marco Bussagli** (Accademia di Belle arti di Roma / *Academy of Fine arts of Rome*)

**Gabriele Simongini** (Accademia di Belle arti di Roma / *Academy of Fine arts of Rome*)

In conversazione con / *in conversation with*

**Omar Galliani** (Accademia di Belle Arti di Milano / *Academy of Fine arts of Milan*)

Intervengono / *with*

**Tiziana Tacconi** (Accademia di Belle arti di Milano / *Academy of Fine arts of Milan*)

**Nicoletta Agostini** (Accademia di Belle arti di Roma / *Academy of Fine arts of Rome*)

ore 17:30

**Conclusioni / Conclusions**

**Federico Cinquepalmi** (Direttore dell'ufficio per l'internazionalizzazione della formazione superiore del Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca / *Head of the office for internationalization of higher education, Italian Ministry of Education, universities and research*)